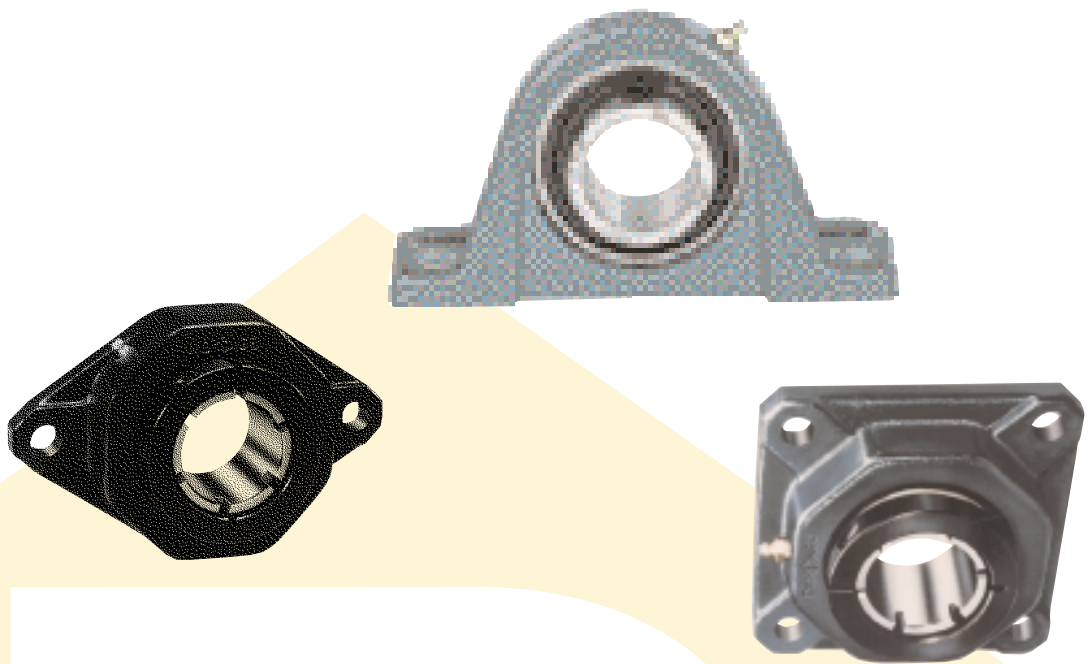


KUGELLAGER-EINHEITEN
BALL BEARING UNITS
PALIERS AUTO-ALIGNEURS
SOPORTES AUTOLUBRICADOS
SOPPORTI CON CUSCINETTI A
SFERA





Hitzebeständiger Nylonkäfig, 33 % glasfaserverstärkt, für höhere Festigkeit und längere Lebensdauer.

Heat-stabilised nylon cage with 33% fill short fiberglass reinforcement for added strength and longer bearing life.

Cache en nylon trompé, renforcée de 33 % de fibre de verre pour plus de solidité et une durée de vie plus longue.

La jaula de las bolas está hecha de nylon estabilizado al calor con 33% de refuerzo de fibra de vidrio corta de relleno para una mayor resistencia y una vida útil más larga.

Gabbia in nylon rinforzato con il 33% di fibre corte di vetro, per dargli più forza e per durata più lunga del cuscinetto.



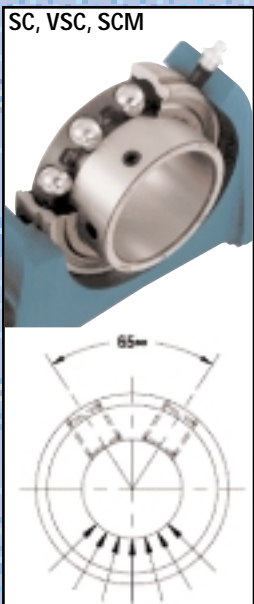
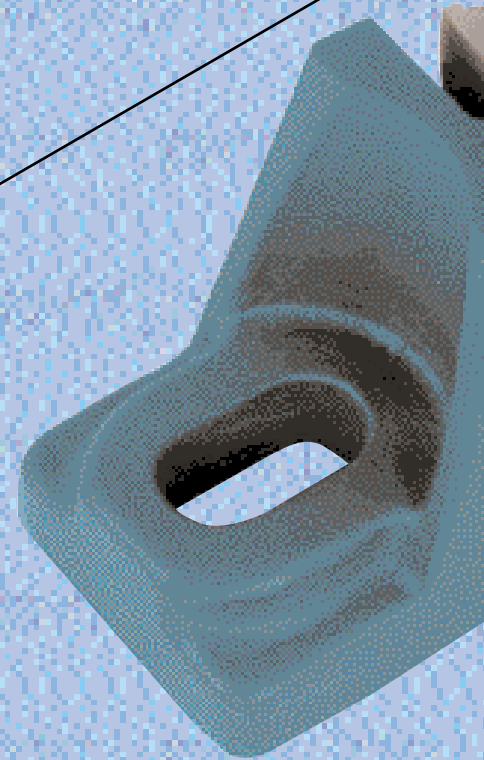
Präzisionsgehärteter Innen- und Außenring für höhere Verschleißfestigkeit, ruhigen Lauf und lange Lebensdauer. Nach Güte 10 hergestellte Stahlkugeln für ruhigeren, vibrationsfreien Lauf.

Precision hardened inner and outer ring for wear resistance, quiet operation and long life. Grade 10 balls for quieter operation and less vibration.

Bagues intérieure et extérieure trompées avec précision pour une plus grande résistance à l'usure, un fonctionnement tranquille et une grande durée de vie. Billes de grade 10 pour un fonctionnement tranquille et moins de vibration.

Anillos interior y exterior rectificados y endurecidos a precisión para buena resistencia al desgaste, una operación silenciosa y larga vida útil. Bolas de Grado 10 para una operación silenciosa y menos vibración.

Anelli trattati termicamente per ottenere la durezza necessaria per resistenza all'usura, lunga vita e minima rumorosità.



SC, VSC, SCM

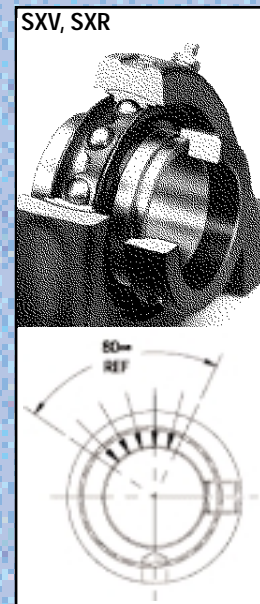
Feststellschrauben- Befestigung
Der spezielle 65°-Winkel der Gewindestifte bewirkt einen optimalen Kompromiß zwischen einem festen Halt auf der Welle und auftretenden Spannungen am Innenring.

Setscrew Locking
The unique 65° spacing design offers an optimum balance between locking force and inner ring stress.

Fixation par vis de pression
Seule l'angle de 65° entre les vis offre le meilleurs compromis entre la force de blocage et la tension dans la bague intérieure.

Tornillos de Fijación
El exclusivo diseño de 65° ofrece un balance óptimo entre la fuerza de fijación y el esfuerzo del anillo interior.

Grani di Fissaggio
L'angolo di fissaggio di 65° offre un ottimo bilancio tra la forza di fissaggio e la sollecitazione dell'anillo interno.



SXV, SXR

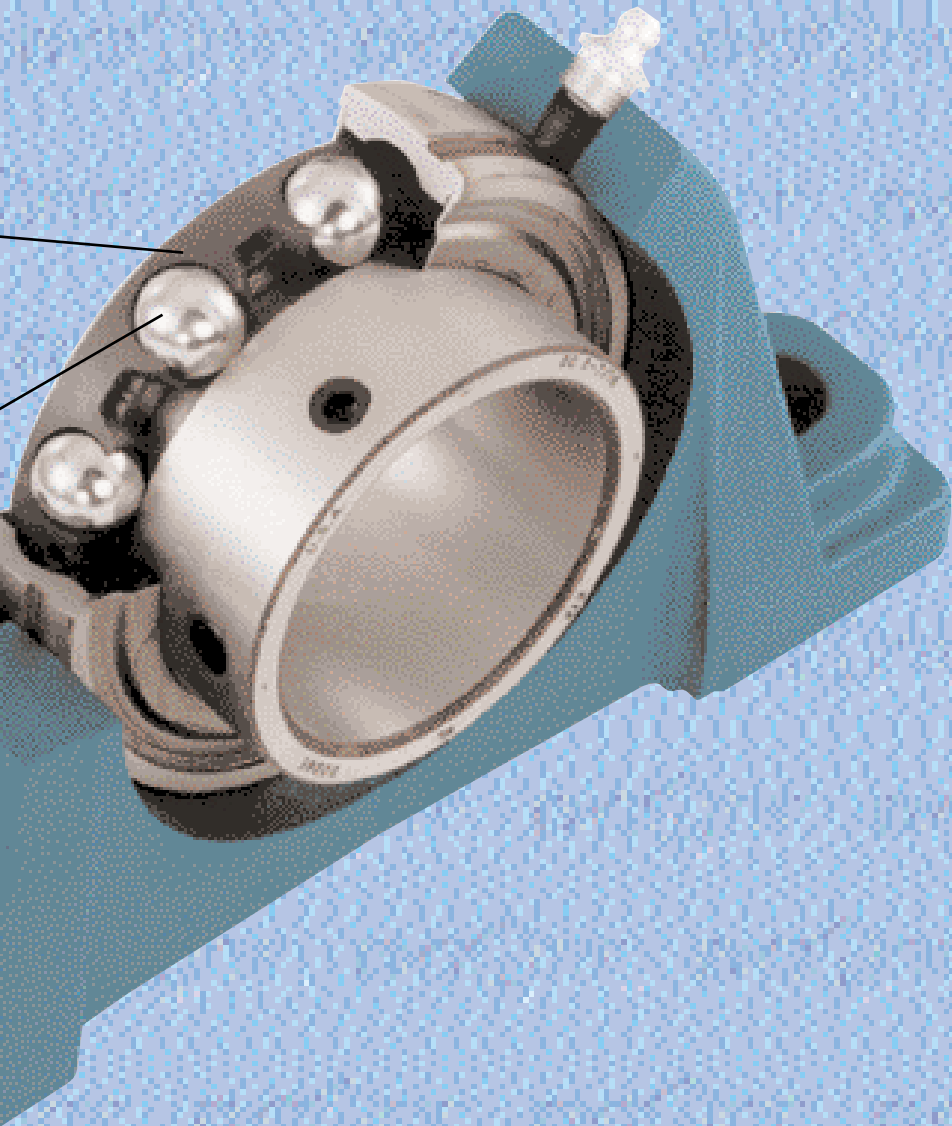
Exzenterring- Befestigung
Befestigung auf der Welle
Exzenterringes in Welle
schrauben gehalten.

Eccentric Locking Collar
The bearing inner ring is
eccentric collar in the direction
with a setscrew.

Bague Excentrique
La bague intérieure de
d'un quart de tour de la
re. La bague est bloquée

Fijación mediante Collarín
El anillo interior del rodillo
excéntrico de un cuarto de
collarín se fija con un tornillo

Fissaggio ad Anello Eccentrico
L'anillo interno del cuscinetto
co circa 90° nella direzione
mente usando un grande



Verdrehstift
Verhindert das Verdrehen des Außenrings im Gehäuse.

Anti-Rotation Pin
Prevents rotation of the outer race within the housing

Goupille anti-rotation
Empêche la rotation de la bague extérieure dans le palier.

Pasador anti-rotación
Evita la rotación de la pista exterior dentro de la caja.

Ribattio Anti-rotazione
Evita la rotazione dell'anello esterno relativo al supporto.

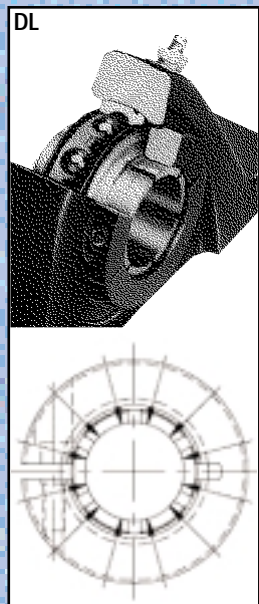
Igt durch eine Vierteldrehung des
ichtung. Der Exzenterring wird durch 2 Stell-

d to the shaft by a quarter-turn of the eccen-
haft rotation. The collar is secured in place

ent est bloquée sur l'arbre par une rotation
e excentrique dans le sens de rotation de l'arb-
une vis de pression.

Excéntrico
to está fijo en el eje mediante un collarín
elta en la dirección de la rotación del eje. El
prosonero.

rico
e fissato all'albero girando il collare eccentri-
rotazione. Il collare eccentrico e fissato sicura-



D-LOK Klemmhülse
Die D-LOK Klemmhülse wird über dem geschlitzten Innenring montiert und sichert das Lager konzentrisch auf der Welle - ohne Kratzer oder Gratbildung. Der Flansch sorgt für eine 360° konzentrische Klemmkraft.

D-LOK Clamp Collar
The D-LOK concentric clamp collar, installed over the slotted inner ring, locks the bearing on the shaft concentrically - without marring or burring - and provides a 360° clamping force to the shaft.

Bague de serrage D-LOK
La bague de serrage concentrique D-LOK, montée sur la bague intérieure fondue, bloque le roulement sur l'arbre concentriquement - sans rayure ou bavure - et offre une force de serrage à 360° sur l'arbre.

Collarín concéntrico D-LOK
El collarín concéntrico de sujeción D-LOK, instalado sobre el anillo interior ranurado, fija el rodamiento concéntricamente a la flecha, sin arañazos ni daño, y proporciona una fuerza de sujeción en los 360° sobre la flecha.

Collare di serraggio D-LOK
Il collare di serraggio, D-LOK, montato sopra lo scalanoto anello interno, serra concentricamente sull'albero per 360° senza danneggiare l'albero.

TYPEN- ÜBERSICHT
 TABLE OF HOUSING UNITS
 TABLEAU DES DIFFERENTS TYPES
 CUADRO SINÓPTICO DE TIPOS
 TABELLA DEI TIPI

	P2B	TB	F2B	F2BZ	F2BS	LFT	LFTX	F4B	F4BX	FC	WSTU
SC	 17 - 90 mm 1/2" - 2 15/16"	20 - 55 mm 1/2" - 2 1/4"	17 - 60 mm 1/2" - 2 7/16"	20 - 50 mm				17 - 75 mm 1/2" - 2 15/16"	30 - 70 mm	30 - 70 mm 1 1/16" - 2 11/16"	20 - 75 mm 1/2" - 2 15/16"
VSC					20 - 40 mm	17 - 35 mm	17 - 35 mm				
SXR	 20 - 75 mm	20 - 55 mm	20 - 50 mm	20 - 50 mm				20 - 75 mm		30 - 60 mm	20 - 75 mm
SXV	 17 - 55 mm	20 - 50 mm	17 - 55 mm	20 - 50 mm	20 - 40 mm	17 - 35 mm	17 - 35 mm	17 - 55 mm		30 - 50 mm	20 - 50 mm
DL	 20 - 70 mm 3/4" - 2 11/16"		20 - 55 mm	20 - 50 mm				20 - 70 mm		30 - 70 mm	
SCM	 25 - 85 mm 1" - 3 1/2"		25 - 50 mm 1" - 2"					25 - 85 mm 1" - 3 1/2"		25 - 85 mm 1" - 3 1/2"	

Reach us now at www.rockwellautomation.com

Rockwell Automation, a business of Rockwell International Corporation (NYSE: ROK), brings together leading brands in industrial automation, including Dodge mechanical power transmission products, Reliance Electric motors and drives, Allen-Bradley controls and Rockwell Software. Rockwell Automation's unique Complete Automation™ approach to helping customers achieve a competitive advantage is supported by thousands of authorized partners, distributors and solution providers around the world.



Headquarters for Dodge and Reliance Electric

Headquarters for Allen-Bradley and Rockwell Software

Americas
 Rockwell Automation
 6040 Ponders Court
 Greenville, SC 29615-4617 USA
 Tel: (1) 864.297.4800
 Fax: (1) 864.281.2487
 Web: www.dodge-pt.com
www.reliance.com

Europe
 Rockwell Automation
 Bruehlstrasse 22
 D-74834 Elztal-Dallau
 Germany
 Tel: (49) 62 61 - 94 10
 Fax: (49) 62 61 - 94 11 22

Asia Pacific
 Rockwell Automation
 55 Newton Rd.
 #11-01/02 Revenue House
 Singapore 307987
 Tel: (65) 351.6723
 Fax: (65) 355.1733

Americas
 Rockwell Automation
 1201 South Second Street
 Milwaukee, WI 53204-2496 USA
 Tel: (1) 414.382.2000
 Fax: (1) 414.382.4444

Europe
 Rockwell Automation SA/NV
 Avenue Hermann Debroux, 46
 1160 Brussels, Belgium
 Tel: (32) 2 663 06 00
 Fax: (32) 2 663 06 40

Asia Pacific
 Rockwell Automation
 27/F Citicorp Centre
 18 Whitfield Road
 Causeway Bay, Hong Kong
 Tel: (852) 2887 4788
 Fax: (852) 2887 1846